جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

تاریخ ۸۵/۱۱/۱۱

شماره ۱۶۰/۸۰۸/۲۳۶۶۹

پیوست

اسکن شد

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه به شماره ۸۵۱۰/۸۵۱۱۰۴۷۴ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۳ جنابعالی مبنی بر بررسی لایحه « مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایل نقلیه شماره‌گذاری شده در شهر تهران » که با قید یک فوریت ارائه و به شماره ۲۱۹۱۳ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۴ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در دویست و نود و دومین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران منعقده به تاریخ سه‌شنبه بیست و ششم دی‌ماه سال ۱۳۸۵ اعلام وصول شده و بررسی یک فوریت آن در ردیف هفتم دستور دویست و نود و چهارمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۲۲۴۲۳ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۷ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و سیزده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه اول بهمن‌ماه سال ۱۳۸۵ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد، مطرح و به اتفاق آرای موافق (سیزده رأی) اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (سیزده نفر) تصویب شده است فلذا طی نامه به شماره ۱۶۰/۲۱۹۱۳ به تاریخ ۸۵/۱۱/۴ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۲۳۴۲۰ به تاریخ ۸۵/۱۱/۷ بررسی آن در ردیف هفتم دستور دویست و نود و ششمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۲۳۱۷۶ به تاریخ ۸۵/۱۱/۴ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جنابعالی و نمایندگان محترم شهرداری تهران و پانزده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه هشتم بهمن‌ماه سال ۱۳۸۵ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و با لحاظ موارد اصلاحی و پیشنهادی در متن مشتمل بر ماده واحده و دو تبصره‌ی ذیل آن اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق (پانزده رأی) اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (پانزده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور را جهت آگاهی و اقدام،ایفاد و ابلاغ می‌نماید. /م ۷۲۵/۱۵۲۷

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۸۵/۱۱/۱۱

رونوشت :

۱ـ حجت‌الاسلام والمسلمین جناب آقای مصطفی پور محمدی وزیر محترم کشور جهت استحضار .

۲ـ جناب آقای مظفر رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران .

۳ ـ رؤسای محترم کمیسیونهای اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار .

۴ ـ استاندار محترم تهران جهت استحضار.

۵ ـ فرماندار محترم تهران جهت استحضار .

۶ ـ جناب آقای دکتر غفور خوئینی رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار .

۷ ـ دفتر هیئت‌رئیسه و مصوبات (۷۲۵)

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ .....
شماره .....
پیوست .....

متـــن مصـــوبه

« مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایط نقلیه شماره‌گذاری شده

در شهر تهران »

(مشتمل بر ماده واحده و دو تبصره‌ی ذیل آن)

مصوب دویست و نود و ششمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده
شـــورای اســـلامـــی شهـــرتهـــران (دوره دوم)
به تاریخ یکشنبه هشتم بهمن‌ماه
ســـال ۱۳۸۵
(۸۵/۲/۲۹۶/۷)

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

مـاده واحده:

به استناد تبصره یکم (۱) ذیل ماده پنجم (۵) قانون اصلاح موادی از قانون برنامه سوم توسعه اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی جمهوری اسلامی ایران و چگونگی برقراری و وصول عوارض و سایر وجوه از تولید کنندگان کالا، ارائه دهندگان خدمات و کالاهای وارداتی مصوب ۱۳۸۱/۱۰/۲۲ مجلس شورای اسلامی، مالکین خودروهای مشروح ذیل که در شهر تهران شماره‌گذاری شده یا می‌شوند، مکلفند که مبالغ مندرج در جدول زیر را به عنوان عوارض سالیانه خودرو به حساب درآمدی شهرداری تهران واریز نمایند تا جهت توسعه و عمران معابر در شهر تهران هزینه شود.

تبصـره یکم (۱)

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود در ازای وصول عوارض مذکور توسط نیروی انتظامی تا سقف پنج درصد (۵٪) به عنوان کمک به هزینه‌های طرح به نیروی انتظامی پرداخت نماید.

تبصـره دوم (۲)

خودروهای متعلق به نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران، شهرداری تهران و سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی شهر تهران و هم‌چنین خودروهای امدادی مشمول این ماده واحده نمی‌شوند. / م ۱۵۲۷

ردیف	عنوان	عوارض سالیانه به ریال
۱	وانت تک‌کابین	پنجاه هزار (۵۰/۰۰۰)
۲	کامیونت	هفتاد هزار (۷۰/۰۰۰)
۳	کامیون	نود هزار (۹۰/۰۰۰)
۴	تریلر	یکصد هزار (۱۰۰/۰۰۰)

تاریخ: ۸۵/۱۱/۲۵
شماره: ۱/۱۵۴۶۲
پیوست:

وزارت کشور
استانداری تهران
فرمانداری تهران

جناب آقای مهندس چمران
رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

احتراماً عطف به نامه شماره ۱۶۰/۸۰۸/۲۳۶۶۹ مورخ ۱۳۸۵/۱۱/۱۱ منضم به مصوبه «مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایل نقلیه شماره گذاری شده در تهران» که در تاریخ ۱۳۸۵/۱۱/۱۱ فرمانداری تهران واصل گردیده و با حضور نمایندگان محترم آن شورا و سایر ادارات ذیربط در جلسه مورخ ۱۳۸۵/۱۱/۲۳ کمیسیون انطباق مورد بحث و بررسی قرارگرفت، بدینوسیله مراتب اعتراض خود را به مصوبه یاد شده در مهلت قانونی به شرح ذیل اعلام می‌دارد:

۱. با عنایت به اینکه قانونگذار در بند و ماده ۴ قانون موسوم به قانون تجمیع عوارض تکلیف عوارض سالیانه قابل وصول از برخی خودروها را معین نموده است لذا وضع عوارض سالیانه خودرو برای آن دسته ازخودروهایی که نام آنها در بند مذکور ذکر نشده است وجاهت ندارد. بعبارت دیگر قانونگذار در بند مذکور در مقام بیان است و اگر نام برخی خودروها را ذکر ننموده به معنای عدم جواز وضع وصول عوارض سالیانه از آنهاست.

۲. به موجب فهرست عوارض غیرمحلی موضوع ماده ۱۱ آئین‌نامه نحوه وضع عوارض، عوارض سالیانه از مصادیق عوارض غیرمحلی و وضع عوارض موصوف خارج از حدود اختیارات شورای شهر است.

۳. علیرغم موارد فوق‌الذکر، حکم مندرج در تبصره ۲۵ ذیل ماده واحده که مبین معافیت خودروهای نیروی انتظامی، شهرداری تهران، سازمان آتش‌نشانی و خودروهای امدادی از پرداخت عوارض سالیانه می‌باشد، مغایر با حکم تبصره ۳ ذیل ماده ۵ قانون تجمیع عوارض می‌باشد.

وزارت کشور
استانداری تهران
فرمانداری تهران

تاریخ: ۸۵/۱۱/۲۵
شماره: ۱/۱۵۴۶۲
پیوست:

۴. مضافاً اینکه وضع عوارض موصوف به صورت مقطوع مغایر با بند (چ) ماده (۱۴) آئین‌نامه نحوه وضع و وصول عوارض می‌باشد. زیرا شوراها موظف به رعایت اولویت وضع عوارض به صورت درصدی از قیمت فورش کالا و خدمات بر سایر روشها از جمله روش وضع عوارض مقطوع شده‌اند.

لذا خواهشمند است در اجرای ماده ۸۰ قانون شورا اقدام قانونی معمول و از نتیجه این فرمانداری را آگاه فرمائید. ن ۱۱/۲۵

آقاتقی
معاون استاندار و فرماندار تهران

به شعبه ...
...

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

تاریخ ۸۵/۱۱/۱۱
شماره ۱۶۰/۲۳۷۰۴
پیوست

اسکن شد

حضرت حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای مصطفی پورمحمدی
وزیر محترم کشور

سلام علیکم

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران طی نامه شماره ۸۵۱۰/۸۵۱۱۰۴۷۶ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۳ لایحه « مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایل نقلیه شماره‌گذاری شده در شهر تهران » را با قید یک‌فوریت جهت بررسی و تصویب در شورای اسلامی شهر تهران ارائه می نمایند (تصویر پیوست شماره ۱) که به شماره ۲۱۹۱۳ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۴ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در دویست و نود و دومین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۶ اعلام وصول شده و بررسی یک فوریت آن در ردیف هفتم دستور دویست و نود و چهارمین جلسه علنی ـ فوق العاده شورا به شماره ۱۶۰/۲۲۴۲۳ به تاریخ ۸۵/۱۰/۲۷ قرار گرفته و در این جلسه که به صورت رسمی در تاریخ ۸۵/۱۱/۱ منعقد گردیده است مطرح و پس از مذاکرات انجام شده در نهایت یک فوریت آن به اتفاق آرای موافق اعضای شورا حاضر در این جلسه به تصویب رسیده است . متعاقباً پس از ارجاع لایحه به کمیسیون ذیربط و وصول گزارش کمیسیون اصلی به شماره ۱۶۰/۲۳۴۲۰ به تاریخ ۸۵/۱۱/۷، بررسی آن در ردیف هفتم دستور دویست و نود و ششمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورا به شماره ۱۶۰/۲۳۱۷۶ به تاریخ ۸۵/۱۱/۴ قرار گرفته و در جلسه مزبور به تاریخ ۸۵/۱۱/۸ مطرح و پس از مذاکرات انجام شده مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و دو تبصره‌ی ذیل آن با اتفاق آرای موافق (پانزده رای) اعضای شورا به تصویب رسید و مراتب طی نامه شماره ۱۶۰/۸۰۸/۲۳۶۶۹ به تاریخ ۱۳۸۵/۱۱/۱۱ به شهردار محترم تهران ابلاغ و رونوشت آن جهت استحضار جنابعالی ، استاندار و فرماندار محترم تهران ارسال شده است (تصویر پیوست شماره ۲) ، علیهذا با عنایت به مفاد بند شانزدهم (۱۶) الحاقی به ماده هفتاد و یکم (۷۱) و تبصره الحاقی به ماده هفتاد و هفتم (۷۷) قانون شوراها و بند بیست و ششم (۲۶) الحاقی به ماده پنجاه و پنجم (۵۵) قانون شهرداری ها و ماده دوازدهم (۱۲) آیین نامه اجرایی نحوه وضع و وصول عوارض ، مراتب را جهت استحضار جنابعالی ایفاد می نماید .

خواهشمند است نظر به اهمیت اجرای مصوبه مذکور نسبت به تائید آن اقدام و مراتب را امر به ابلاغ فرمائید . / م ۷۲۵/۲۲۰۱۵

با احترام
مهدی چمران
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۸۵/۱۱/۱۱

رونوشت :
۱ـ جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران با تصویر کلیه ضمائم جهت استحضار .
۲ـ جناب آقای وجیه‌الله آقاتقی معاون محترم استاندار و فرماندار تهران جهت استحضار .
۳ ـ روسای محترم کمیسیون های اصلی شورا جهت استحضار .
۴ ـ دفتر هیئت رئیسه و مصوبات با اصل ضمائم (۷۲۵) .

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

تاریخ ۸۶/۱۰/۱۹
شماره ۱۶۰/۱۷۵۲۵
پیوست

اسکن شد

حضرت حجت‌الاسلام و المسلمین جناب آقای مصطفی پور محمدی
وزیر محترم کشور

سلام علیکم

به استحضار عالی می‌رساند؛ مصوبه « مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایط نقلیه شماره‌گذاری شده در تهران» ـ تصویبی در دویست و نود و ششمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم) به تاریخ ۸۵/۱۱/۸ ـ ابلاغی به شماره ۱۶۰/۸۰۸/۲۳۶۶۹ به تاریخ ۸۵/۱۱/۱۱ که وفق بند شانزدهم الحاقی به ماده هفتاد و یکم و تبصره الحاقی به ماده هفتادو هفتم قانون شوراها و سایر مستندات قانونی مربوط جهت استحضار جناب‌عالی به عنوان وزیر محترم کشور و تأیید طی نامه به شماره ۱۶۰/۲۳۷۰۴ به تاریخ ۸۵/۱۱/۱۱ ایفاد شده است که متأسفانه علی‌رغم پی‌گیری بدون پاسخ و معوق مانده است.

با عنایت به این‌که وفق ماده هفتاد و هفتم (۷۷) قانون شوراها، شورای اسلامی شهر مجاز است نسبت به وضع عوارض متناسب با تولیدات و درآمدهای محلی ... اقدام نماید.

و بر اساس تبصره ذیل ماده فوق‌الذکر که اشعار می‌دارد؛ " عوارض یک ماه پس از ارسال هر مصوبه به وزارت کشور قابل وصول است وزیر کشور می‌تواند در هر مقطعی که وصول هر نوع عوارض را منطبق بر آیین‌نامه مصوب نداند نسبت به اصلاح یا لغو آن اقدام نماید. "و هم‌چنین برابر تبصره چهارم ماده پنجم (۵) قانون اصلاح موادی از قانون برنامه سوم توسعه اقتصادی موسوم به قانون تجمیع عوارض که اشعار می‌دارد؛ " وزارت کشور موظف است بر حسن اجرای این ماده در سراسر کشور نظارت نماید. "و هم‌چنین ماده شانزدهم (۱۶) آیین‌نامه اجرایی قانون فوق‌الذکر نیز مقرر داشته است : " شوراهای اسلامی مکلفند هرگونه عوارض محلی جدید و یا افزایش نرخ عوارض محلی جاری را با رعایت ماده پنج قانون و با نظارت وزارت کشور تصویب و حداکثر تا پانزدهم بهمن‌ماه هر سال جهت اجرا در سال بعد اعلام نمایند. "

مستفاد می‌شود که قانونگذار در تبصره‌ی ذیل ماده هفتاد و هفتم (۷۷) قانون شوراها، وصول عوارض وضع شده در مهلت مقرر قانونی را یک ماه پس از ارسال مصوبه آن به وزارت کشور مجاز اعلام نموده است و اختیار لغو و اصلاح آن را در هر مقطعی انحصاراً در اختیار و قائم به شخص وزیر کشور قرار داده است و با اطلاق عنوان وزیر کشور در متن قانون این اختیار قابل تفویض به غیر و سایر مبادی ذیربط وزارت کشور اعم از استانداران یا فرمانداران نمی‌باشد . چنان‌چه در مقابل قانونگذار وفق تبصره چهارم ذیل ماده پنجم

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۸۶/۱۰/۱۹
شماره ۱۶۰/۱۷۵۲۵
پیوست

اسکن شد

قانون اصلاح موادی از قانون برنامه سوم توسعه (قانون تجمیع عوارض) وظیفه نظارت بر حسن اجرای ماده مزبور را با قید عبارت وزارت کشور، که بر عهده آن وزارت قرارداده است که طبعاً با اطلاق این عبارت این وظیفه نظارتی به تشخیص مقام عالی وزارت قابل تفویض و واگذاری به سایر مبادی آن وزارت اعم از استانداران، فرمانداران و ... می‌باشد و بدیهی است که تفویض امر نظارت به استانداران راجع به مصوبات موضوعه عوارض بلا اشکال است لاکن تسری این اختیارات نظارتی بر اختیار لغو یا اصلاح مصوبات با موضوع عوارض که بر اساس تبصره‌ی ذیل ماده هفتاد و هفتم (۷۷) قانون شوراها در اختیار شخص وزیر کشور قرار داده شده است در مغایرت آشکار می‌باشد.

با توجه به این‌که وفق تبصره ذیل ماده هفتاد و هفتم (۷۷) قانون شوراها زمان ارسال مصوبه مزبور به وزارت کشور (مهلت یک ماهه قانونی) سرآمده است، علیهذا جهت تمکین به قانون و مقررات موضوعه و لزوم تعامل هر چه بیشتر با حضرت‌عالی خواهشمند است نظرات ارشادی را در خصوص اجرای مصوبه مزبور امر به ابلاغ فرمایید. /م ۷۲۵/۲۹۲۴۳

با احترام
مهدی چمران
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۸۶/۱۰/۱۷

رونوشت :
۱- جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران بازگشت به نامه شماره ۸۶۱۰/۸۶۷۷۱۸۵ به تاریخ ۸۶/۹/۱۰ جهت استحضار.
۲-دفتر هیئت‌رئیسه و مصوبات با اصل ضمائم (۷۲۵) .

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

تاریخ ۸۷/۳/۱۱
شماره ۱۶۰/۳۱۶۴
پیوست

اسکن شد

جناب آقای دکتر محمدهادی موذن
مشاور و مدیرکل محترم دفتر شهردار تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۸۷۱۰/۸۷۱۴۵۱۶ به تاریخ ۸۷/۲/۲۹ جنابعالی در خصوص اجرایی شدن مصوبه « مجوز اخذ عوارض سالیانه از وسایط نقلیه شماره‌گذاری شده در شهر تهران » ـ تصویبی در دویست و نود و ششمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران ـ ابلاغی به شماره ۱۶۰/۸۰۸/۲۳۶۶۹ به تاریخ ۸۵/۱۱/۱۱ موارد ذیل را به آگاهی می‌رساند؛

الف ـ مصوبه مزبور مورد اعتراض فرمانداری تهران قرار گرفته و پس از گردش کار جوابیه شورا در سیصد و پنجمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم) به تاریخ ۸۵/۱۲/۱۳ تصویب و طی نامه به شماره ۱۶۰/۸۲۳/۲۶۲۷۶ به تاریخ ۸۵/۱۲/۱۶ فرمانداری تهران ابلاغ شده است یادآور می‌شود که وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی شهر و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و الحاقات قانونی بعدی آن با توجه به اعتراض فرمانداری تهران و پاسخ شورا به آن فرمانداری، اعتراض مجدد توسط فرمانداری تهران موضوعیت ندارد و قانونگذار در ماده صدرالذکر تصریح نموده است در صورتی که شورا در بررسی مجدد از مصوبه مورد اختلاف عدول ننماید موضوع برای تصمیم‌گیری نهایی به هیأت حل اختلاف ذی‌ربط ارجاع می‌شود...

علیهذا تاکنون مصوبه مزبور به هیأت مرکزی حل اختلاف و رسیدگی به شکایات شوراهای اسلامی ارجاع نشده است.

ب ـ اضافه بر این قانونگذار در تبصره ذیل ماده هفتاد و هفتم قانون شوراها اشعار می‌دارد" عوارض یک ماه پس از ارسال هر مصوبه به وزارت کشور قابل وصول است. وزیر کشور می‌تواند در هر مقطعی که وصول هر نوع عوارض را منطبق با آیین‌نامه مصوب نداند نسبت به اصلاح یا لغو آن اقدام نماید. "

بر این اساس مصوبه مزبور طی نامه به شماره ۱۶۰/۱۷۵۲۵ به تاریخ ۸۶/۱۰/۱۹ جهت استحضار وزیر محترم کشور ایفاد و ارسال شده است که تاکنون پاسخی دال بر لغو یا اصلاح آن واصل نشده است طبعاً با توجه به مهلت فوق‌الذکر (یک‌ماهه) مصوبه مزبور قابل اقدام می‌باشد . / م ۷۲۵/۳۱۸۴۹

با احترام
مهدی چمران
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت :
ـ دفتر هیئت رئیسه و مصوبات با اصل ضمائم (۷۲۵) .

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹